

Installation Manual Manuel d'opération Manual de Instalación

Item #: 153508
Rev Date: 2019-07-22

Pro Series

Low Profile Bathroom Exhaust Fan

Ventilateur de salle de bain à profil bas

Extractor de baño de perfil bajo

Package includes:

Fantech Exhaust Fan, 1 pc
Fan Mounting Brackets, 3 pcs
Mounting screws, 7 pcs

L'ensemble comprend:

Ventilateur extracteur ou ventilateur
à éclairage Fantech, 1 pc
Supports de fixation, 3 pcs
Vis de fixation, 7 pcs

El paquete incluye:

Extractor de aire o un extractor con
luces Fantech, 1 pc
Ménsulas de montaje, 3 pc
Tornillos de montaje, 7 pc



Technical / Customer Support:

United States Tel.: 800.747.1762

Canada Tel.: 1 800 565-3548



fantech[®]
a systemair company

Note	Warning / Important note	Information	Technical information	Practical tip



Read and Save these instructions for future reference.

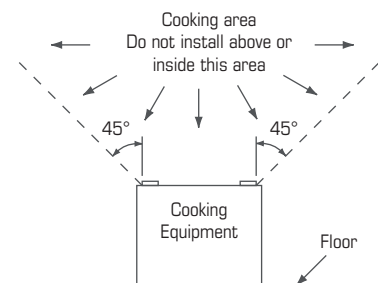
Before installation, to reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, observe the following:

- Use this unit in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, please contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- Ducted fans must always be vented to the outdoors.
- If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) – protected branch circuit.
- NEVER place a switch where it can be reached from a tub or shower.
- This fan must be properly grounded.
- Do not use in the cooking area (Figure. 1).
- Do not block the air intakes or exhaust.
- Power supply wiring is to be No. 14 AWG wire or larger (suitable for at least 90°C (190°F)).
- Not for use outdoors.
- The fan must not be installed in a ceiling with an "R" rating greater than 40.
- The fan is type IC (Inherently Protected).
- To reduce the risk of injury, install the fan at least 7 feet (2.1m) above the floor.
- Acceptable for use over a shower or tub when installed in a GFCI protected branch circuit.
- The fan should not be turned on or off rapidly.
- Do not clean the fan with corrosive chemicals or water in excess of 60° C (140° F).
- If the fan is not operating properly, shut the power off immediately, and have a certified installer inspect it and have it serviced as required.
- Fan must be mounted to structural members that are strong enough to support the fan's weight.
- Do not allow foreign objects to enter the fan; this could result in electric shock or fan damage.

Caution:

- For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
- This product is designed for installation in flat ceilings only. Do not install it in a sloping ceiling or in a wall.
- To avoid motor bearing damage and noisy unbalanced impellers keep construction material / dust from entering the fan.
- Please read specification label on the product for further information and requirements.

Figure 1



Note	Avertissement/ Note importante	Information	Information technique	Conseil pratique



Lire et conserver ces instructions.

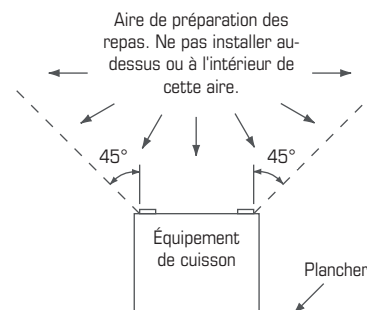
Observer les consignes suivantes avant l'installation, pour réduire le danger d'incendie, de choc électrique ou de blessures:

- N'utiliser cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Pour toute question, communiquer avec le fabricant.
- Avant de réparer ou de nettoyer l'appareil, couper l'alimentation au tableau de distribution et bloquer le disjoncteur pour éviter que le courant ne soit accidentellement rétabli. S'il n'est pas possible de bloquer le disjoncteur, installer solidement un avertissement bien visible, comme une étiquette, sur le tableau de distribution.
- L'installation et le câblage doivent être effectués par une personne compétente, conformément à tous les codes et normes en vigueur, y compris ceux qui se rapportent aux normes d'incendie.
- Un apport d'air suffisant est nécessaire pour une combustion adéquate et une bonne évacuation des gaz par le conduit de cheminée des appareils de chauffage aux combustibles afin de prévenir les refoulements d'air. Suivre les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) ainsi que celles des autorités locales en matière de codes.
- Ne pas endommager le câblage électrique ou d'autres éléments dissimulés lors du découpage des murs ou du plafond ou lors du perçage de trous.
- Les ventilateurs canalisés doivent toujours être mis à l'air libre.
- Si cette unité doit être posée au-dessus d'un bain ou d'une douche, elle doit porter une marque indiquant qu'elle est adéquate pour l'application et doit être raccordée à un circuit protégé, muni d'un interrupteur de défaut à la terre (GFCI).
- NE JAMAIS placer un interrupteur qui peut être rejoint d'un bain ou d'une douche.
- Ce ventilateur doit être adéquatement mis à la terre.
- Ne pas utiliser dans une aire de préparation de repas (Figure. 1).
- Ne pas bloquer les entrées ou les évacuations d'air.
- Le câblage d'alimentation électrique doit être de calibre n° 14 AWG ou plus gros (adéquat pour au moins 90 °C [190 °F]).
- Ne doit pas être utilisé à l'extérieur.
- Le ventilateur ne doit pas être posé dans un plafond avec classement « R » supérieur à 40.
- Le ventilateur est de type à protection intrinsèque (IC).
- Pour réduire le risque de blessure, installer le ventilateur à au moins 2,1 m (7 pieds) au-dessus du plancher.
- Acceptable pour utilisation au-dessus d'une douche ou d'un bain lorsqu'installé sur un circuit protégé, muni d'un interrupteur de défaut à la terre (GFCI).
- Le ventilateur ne doit pas être basculé rapidement sous tension et hors tension.
- Ne pas nettoyer le ventilateur à l'aide de produits chimiques corrosifs ou d'eau à plus de 60 °C (140 °F).
- Si le ventilateur ne fonctionne pas correctement, couper immédiatement l'alimentation électrique et le faire inspecter et entretenir au besoin par un installateur compétent.
- Ces ventilateurs doivent être fixés à des éléments de charpente qui sont assez forts pour supporter le poids du ventilateur.
- Ne pas permettre à des objets de pénétrer dans le ventilateur, ce qui pourrait entraîner des chocs électriques ou endommager l'appareil.

Mise en garde:

- Pour ventilation générale uniquement. Ne pas utiliser cet appareil pour évacuer des substances ou des vapeurs nocives ou explosives.
- Ce produit est conçu pour être installé uniquement dans des plafonds plats. Ne pas l'installer dans un plafond incliné ou dans un mur.
- Pour éviter d'endommager les roulements du moteur et avoir des rotors déséquilibrés bruyants, éviter que la poussière et les matériaux de construction ne pénètrent dans le ventilateur.
- Lire la fiche signalétique du produit pour obtenir d'autres informations et exigences.

Figure 1



				
Nota	Advertencia / nota importante	Información	Información técnica	Consejo práctico



Lea y guarde estas instrucciones.

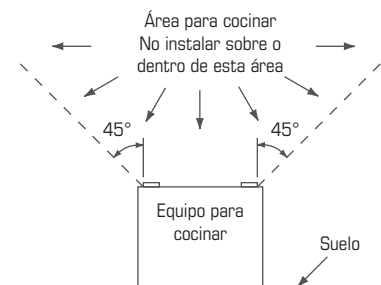
Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas, tenga en cuenta lo siguiente antes de la instalación:

- Use esta unidad solamente en la manera prevista por el fabricante. Si tiene preguntas, comuníquese con el fabricante.
- Antes de dar mantenimiento o limpiar la unidad, apague el interruptor (OFF) en el panel de servicio y bloquee los dispositivos de desconexión eléctrica para impedir que se reactive accidentalmente la alimentación eléctrica. Cuando no se puedan bloquear con llave los dispositivos de desconexión eléctrica, fije firmemente un dispositivo prominente de advertencia, como una etiqueta, al panel de servicio.
- El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deberá realizarlo solamente el personal calificado de conformidad con todos los códigos y normativas aplicables, incluida la construcción con clasificación ignífuga.
- Se necesita suficiente aire para la combustión correcta y la ventilación de gases a través del tiro (chimenea) de equipos que incineran combustible para prevenir el contratiro. Siga las pautas del fabricante del equipo de calefacción y las normativas de seguridad tales como las publicadas por la National Fire Protection Association (NFPA), la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), y las autoridades de los códigos locales.
- Al cortar o taladrar paredes o cielos rasos, no dañe el cableado eléctrico ni otros servicios públicos ocultos.
- Los extractores con conductos siempre deben tener salida al exterior.
- Si esta unidad debe instalarse sobre una tina o una ducha, debe marcarse según corresponda a la aplicación y conectarse a un circuito derivado protegido GFCI (interruptor de circuito por pérdida a tierra).
- NUNCA coloque un interruptor en un lugar que esté al alcance desde una tina o una ducha.
- Este extractor debe conectarse a tierra correctamente.
- No utilizar en el área usada para cocinar (figura 1).
- No bloquee las entradas ni la salida de aire.
- Las conexiones de alimentación deben realizarse con cables calibre 14 AWG o más gruesos (aptos para al menos 90°C).
- No apto para uso externo.
- El extractor no debe instalarse en un cielo raso con una calificación "R" de más de 40.
- El extractor es del tipo IC (protección inherente).
- Para reducir el riesgo de lesiones, instale el extractor a una altura de al menos 2,1 m del suelo.
- Apto para usarse sobre una ducha o tina cuando se instala en un circuito derivado protegido GFCI.
- El extractor no debe encenderse ni apagarse rápidamente.
- No limpie el extractor con productos químicos corrosivos ni agua a más de 60 °C.
- Si el extractor no funciona correctamente, apague la alimentación inmediatamente y hágalo revisar o reparar por un instalador certificado según sea necesario.
- Este extractor debe montarse a miembros estructurales que sean lo suficientemente fuertes para soportar el peso de la unidad.
- No permita el ingreso de objetos extraños en el extractor ya que podrían producir choques eléctricos o daños a la unidad.

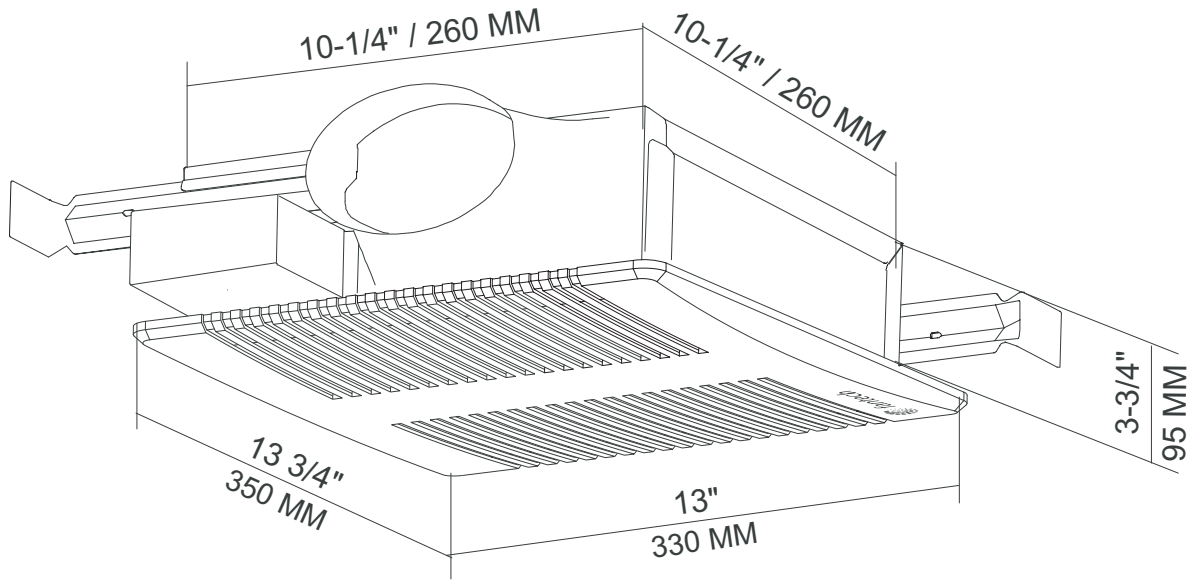
Atención:

- Para ventilación general únicamente. No utilizar para ventilar materiales y vapores peligrosos o explosivos.
- Este producto está diseñado para su instalación en cielos rasos planos únicamente. No instalar en cielos rasos inclinados ni sobre una pared.
- Para evitar daños a los cojinetes del motor y hélices desbalanceadas ruidosas, evite el ingreso de materiales de construcción y polvo en el extractor.
- Lea la etiqueta con las especificaciones del producto para ver otros requisitos y más información.

Figura 1



Dimensions • Dimensiones



Specifications

Fan Specifications			
Model	Power Consumption (W)		Airflow (CFM)
	Power	Motor	
Pro Series 80	120V/60 Hz	25	80
Pro Series 100	120V/60 Hz	30	100

Spécifications

Spécification du ventilateur			
Modèle	Consommation d'énergie (W)		Débit d'air (pi ³ /min)
	Puissance	Moteur	
Pro Series 80	120V/60 Hz	25	80
Pro Series 100	120V/60 Hz	30	100

Especificaciones





Especificaciones del extractor			
Modelo	Consumo de energía (W)		Flujo de aire (CFM)
	Alimentación	Motor	
Pro Series 80	120V/60 Hz	25	80
Pro Series 100	120V/60 Hz	30	100



The ducting from this fan to the outside of the building has a strong effect on the air flow, noise and energy use of the fan. Use the shortest, straightest duct routing possible for best performance, and avoid installing the fan with smaller ducts than recommended. Insulation around the ducts can reduce energy loss and inhibit mold growth. Fans installed with existing ducts may not achieve their rated air flow.

Installation

1. Before installation, you need to know:

- Screw A  ST4.2*13mm
- Screw B  ST4.2*25mm
- Hanger bar (short)  7 1/2 in (190mm)
- Hanger Bar (long)  13 3/8 in (340mm)

Note: The short hanger bar can only slide into Channel A

Mount using mounting holes and hanger bar (Option 1)

Remove the housing and drive the screws part way into the joists at the marked locations (Figure 3). Slide one hanger bar into the channel on the housing and adjust as needed to fit between framing. Hold housing in place so that the housing contacts the bottom of the joist, Screw housing to joist through the hole A and hole B. Fasten the hanger bar onto the other side of joist through the hole (refer to Figure 4). Screw hanger bar to housing with screw A.

Distance A	Hanger Bar	Channel
13 3/4" to 15 15/16" (350mm-405mm)	Hanger bar (short)	Channel A (fig. 3)
19 11/16" to 21 7/8" (500mm-555mm)	Hanger bar (long)	Channel A (fig. 3)
13 3/8" to 19 11/16" (340mm-500mm)	Hanger bar (long)	Channel B (fig. 4)

Mount using mounting holes and hanger bar (Option 2)

Disconnect plug connector from receptacle and remove adaptor from housing before starting installation. Slide one hanger bar into the channel A on the housing and adjust as needed to fit between framing (refer to Figure 5). Insert housing between joists, making sure the adaptor claws are properly inserted into the housing slots. Secure the housing to adaptor by using screw. Screw housing to joist through the hole A and hole B (refer to Figure 6). Screw hanger bar to housing with screw A.

Distance A	Hanger Bar
13 3/4" to 15 15/16" (350mm-405mm)	Hanger bar (short)
19 11/16" to 21 7/8" (500mm-555mm)	Hanger bar (long)

Mount with hanger bars only

Slide hanger bars into housing and adjust as needed to fit between framing. Extend the hanger bars to the width of the framing. Position the ventilator with the housing tabs wrapped around the bottom edge of the framing, holding the ventilator in place. Secure hanger bars to framing using one screw on each end of hanger bar. (refer to Figure 7). Screw hanger bar to housing with screw A.

Distance A	Hanger Bar
14" to 23 1/2" (356mm-597mm)	Hanger bar (short)
19 11/16" to 23 1/2" (500mm-597mm)	Hanger bar (long)

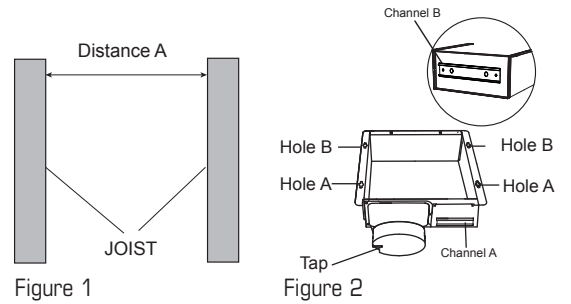


Figure 1

Figure 2

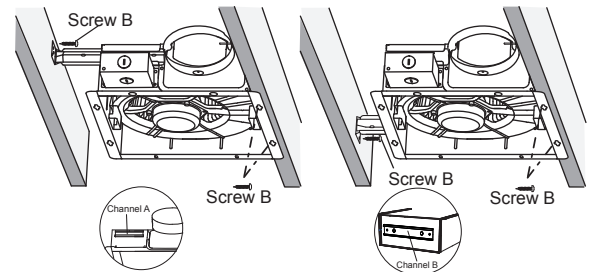


Figure 3

Figure 4

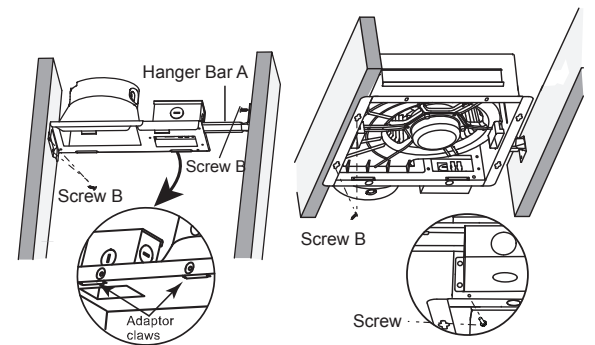


Figure 5

Figure 6

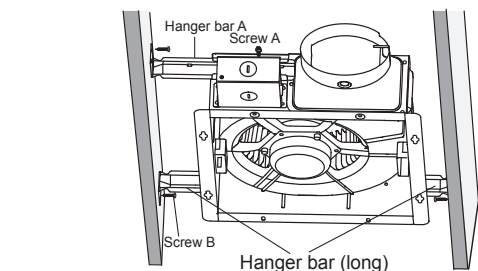


Figure 7

Mount to I-joist

Slide one hanger bar (long) into channel B on the housing and adjust as needed to fit between framing. Hold housing in place so that the housing contacts the bottom of the joist. Screw housing to joist at location B, (refer to Figure 8). Screw hanger bar to housing with screw A.

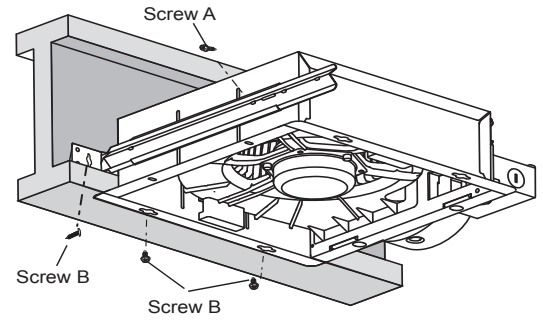
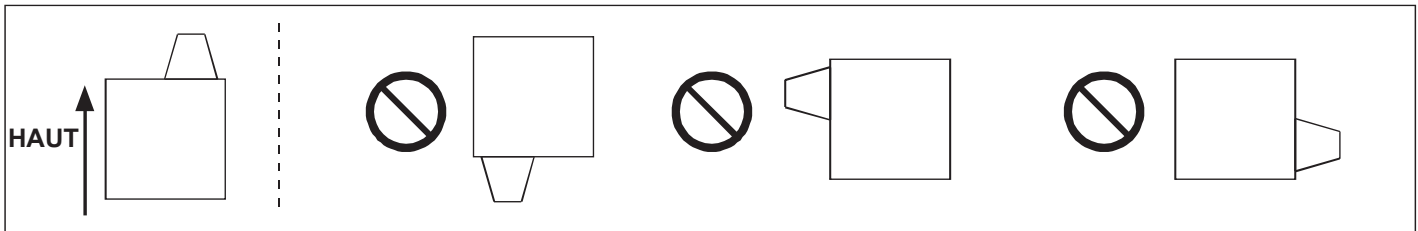


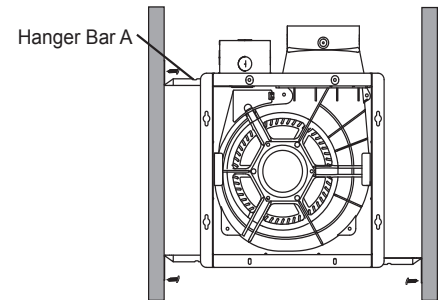
Figure 8

Wall Installation with hanger bars only

When the product is installed on the wall, the adaptor shall be faced upward.



Slide hanger bars onto housing and adjust as needed to fit between framing. Extend the hanger bars to the width of the framing while holding the ventilator in place. Secure hanger bars to framing using one screw on each end of hanger bar (refer to Fig. 9). Screw hanger bar to housing with screw A.
 Note: Ensure the tap (Fig. 2) is in vertical position before installation.
 The choice of Hanger Bar A.

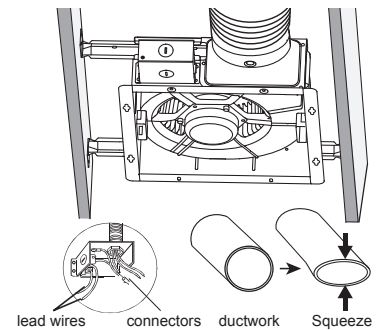


Distance A	Hanger Bar
14" to 23 1/2" (356mm-597mm)	Hanger bar (short)
19 11/16" to 23 1/2" (500mm-597mm)	Hanger bar (long)

Install ductwork and junction box

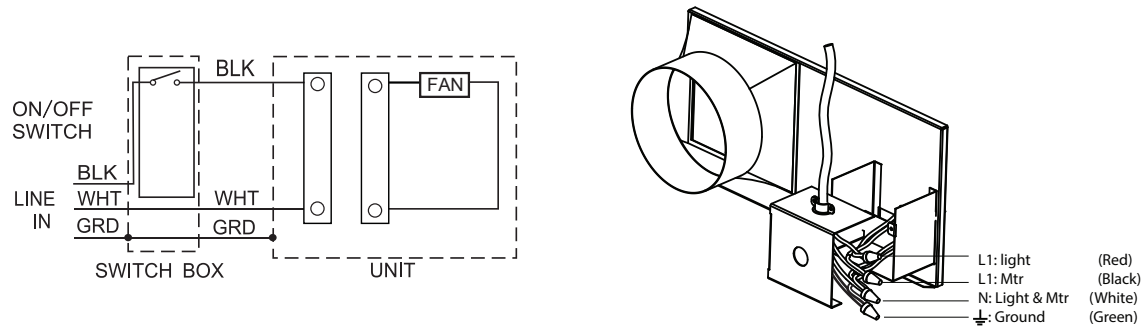
Remove junction box cover and secure conduit or stress relief to junction box knock-out hole. Using connectors, connect field wiring wires to ventilating fan wires (refer to wiring diagram), replace the junction box cover. Squeeze the ductwork to fit the adaptor then slip onto the adapter and secure it with duct tape (not included). Secure all the ductwork connections so that they are air tight.

The ducting from this fan to the outside of building has a strong effect on the air flow, noise and energy use of the fan. Use the shortest, straightest duct routing possible for best performance, and avoid installing the fan with smaller ducts than recommended. Insulation around the ducts can reduce energy loss and inhibit mold growth. Fans installed with existing ducts may not achieve their rated air flow.



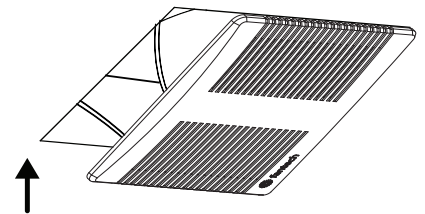
Wiring diagram

Run 120 Vac house wiring to the location of the fan. Use only UL-approved connectors (not included) to attach the field wiring to the wiring plate. Refer to the wiring diagram, and connect the wires as shown.



Install the Grille

To attach the grille assembly to the fan housing, pinch the grille springs on the sides of the grille assembly, and position the grille into the housing with the grille springs in the appropriate slots. Push the grille assembly towards the ceiling to secure.



Maintenance

For quiet and efficient operation, long life, and attractive appearance - lower or remove grille and vacuum interior of unit with the dust brush attachment.

The motor is permanently lubricated and never needs oiling. If the motor bearings are making excessive or unusual noises, replace the motor with the exact service motor. The impeller should also be replaced.







Keep all electrical components away from water. Do not use corrosive chemicals or water in excess of 60C (140°F) to clean plastic parts.



Les conduits de ce ventilateur menant vers l'extérieur du bâtiment ont une incidence importante sur le débit d'air, le bruit et l'utilisation d'énergie du ventilateur. Installer les conduits selon le tracé le plus court et droit possible pour un meilleur rendement, et éviter d'installer le ventilateur avec des conduits plus petits que ceux recommandés. Isoler le pourtour des conduits peut réduire la perte d'énergie et empêcher la formation de moisissure. Les ventilateurs installés avec des conduits existants peuvent ne pas atteindre leur débit d'air nominal.

Installation

1. Avant l'installation, voici ce qu'il faut savoir :

Vis A		ST4.2*13 mm
Vis B		ST4.2*25 mm
Barre de suspension (courte)		190 mm (7 1/2 po)
Barre de suspension (longue)		340 mm (13 3/8 po)

Remarque : La barre de suspension courte peut seulement glisser dans le Conduit A.

Monter au moyen des orifices de montage et de la barre de suspension (Option 1)

Retirer le boîtier et enfoncer les vis à mi-chemin dans les solives aux emplacements marqués (Figure 3). Faire glisser une barre de suspension dans le conduit sur le boîtier et l'ajuster au besoin pour l'adapter au cadre. Maintenir le boîtier en place de manière à ce que le boîtier touche le fond de la solive. Visser le boîtier à la solive par l'orifice A et l'orifice B. Fixer la barre de suspension de l'autre côté de la solive (se référer à la figure 4). Visser la barre de suspension au boîtier avec la vis A.

Distance A	Barre de suspension	Conduit
350 à 405 mm (13 3/4 à 15 15/16 po)	Barre de suspension (courte)	Conduit A (fig. 3)
500 à 555 mm (19 11/16 à 21 7/8 po)	Barre de suspension (longue)	Conduit A (fig. 3)
340 à 500 mm (13 3/8 po à 19 11/16 po)	Barre de suspension (longue)	Conduit B (fig. 4)

Monter au moyen des orifices de montage et de la barre de suspension (Option 2)

Débrancher le connecteur du réceptacle et retirer l'adaptateur du boîtier avant de commencer l'installation. Faire glisser une barre de suspension dans le conduit A sur le boîtier et l'ajuster au besoin pour l'adapter au cadre (se référer à la figure 5). Insérer le boîtier entre les solives, en vérifiant que les griffes de l'adaptateur sont correctement insérées dans les fentes du boîtier. Fixer le boîtier à l'adaptateur à l'aide de vis. Visser le boîtier à la solive à travers l'orifice A et l'orifice B (se référer à la figure 6). Visser la barre de suspension au boîtier avec la vis A.

Distance A	Barre de suspension
350 à 405 mm (13 3/4 à 15 15/16 po)	Barre de suspension (courte)
500 à 555 mm (19 11/16 à 21 7/8 po)	Barre de suspension (longue)

Montage avec les barres de suspension seulement (Option 3)

Faire glisser les barres de suspension dans boîtier et les ajuster pour les adapter au cadre. Allonger les barres de suspension à la largeur du cadre. Positionner le ventilateur avec les pattes du boîtier enroulées autour du bord inférieur du cadre, en maintenant le ventilateur en place. Fixer les barres de suspension au cadre à l'aide d'une vis à chaque extrémité de la barre de suspension. (Consulter la figure 7). Visser la barre de suspension au boîtier avec la vis A.

Distance A	Barre de suspension
356 à 597 mm (14 à 23 1/2 po)	Barre de suspension (courte)
500 à 597 mm (19 11/16 à 23 1/2 po)	Barre de suspension (longue)

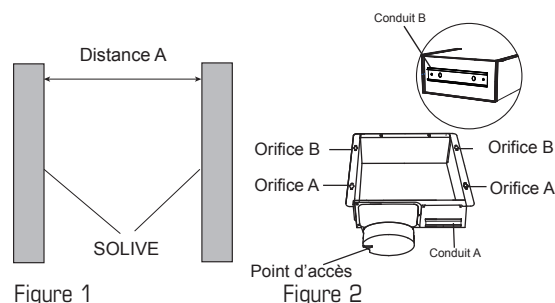


Figure 1

Figure 2

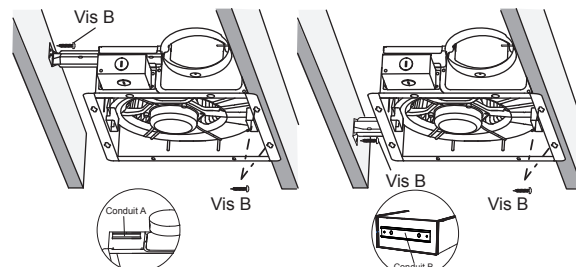


Figure 3

Figure 4

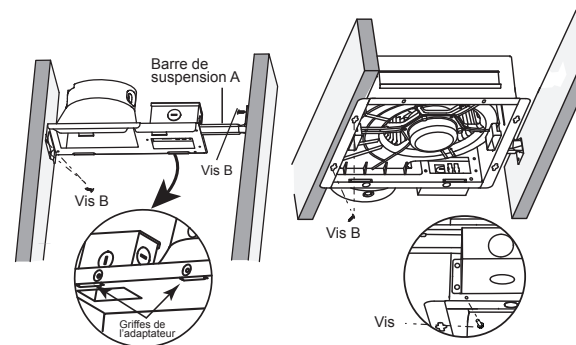


Figure 5

Figure 6

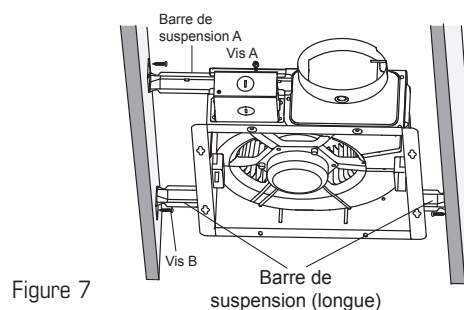


Figure 7

Barre de suspension (longue)

Montage sur solive en I

Faire glisser une barre de suspension (longue) dans le conduit B du boîtier et l'ajuster au besoin pour l'adapter au cadre. Maintenir le boîtier en place de sorte que le boîtier entre en contact avec le bas de la solive. Visser le boîtier à la solive à l'emplacement b; (se référer à la figure 4).

Visser la barre de suspension au boîtier avec la vis A.

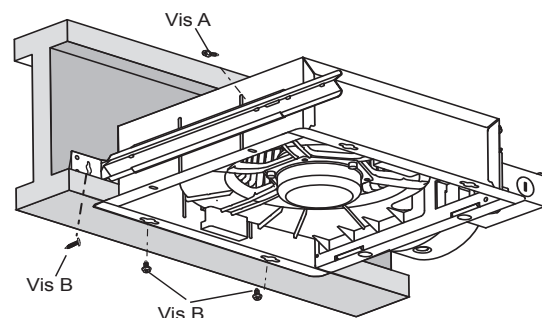
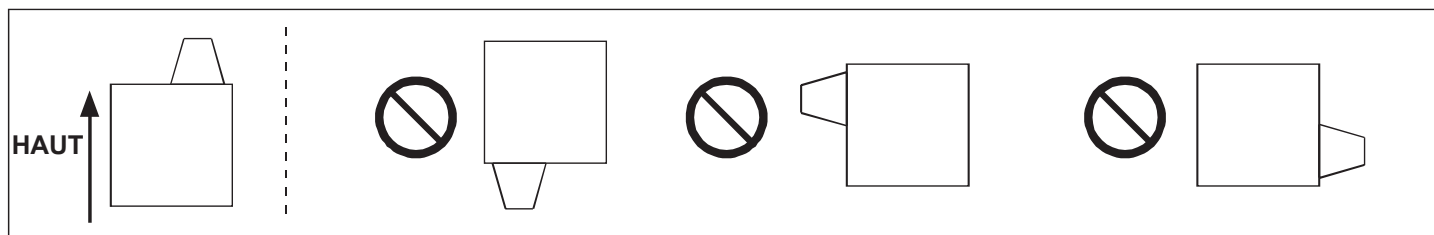


Figure 8

Installation murale avec barres de suspension seulement

Lorsque le produit est installé sur le mur, l'adaptateur doit être orienté vers le haut.

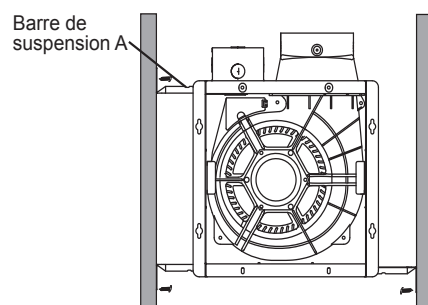


Faire glisser les barres de suspension dans boîtier et les ajuster au besoin pour qu'elles s'adaptent au cadre. Allonger les barres de suspension à la largeur du cadre tout en maintenant le ventilateur en place. Fixer les barres de suspension au cadre à l'aide d'une vis à chaque extrémité de la barre de suspension (consulter la figure 9). Visser la barre de suspension au boîtier avec la vis A.

Remarque : S'assurer que le point d'accès (Fig. 2) est en position verticale avant de procéder à l'installation.

Choix de la barre de suspension A

Distance A	Barre de suspension
356 à 597 mm (14 à 23 1/2 po)	Barre de suspension (courte)
500 à 597 mm (19 11/16 à 23 1/2 po)	Barre de suspension (longue)



Installer les conduits et le boîtier de raccordement

Retirer le couvercle du boîtier de raccordement et fixer le conduit ou le réducteur de contrainte au trou à défoncer du boîtier de raccordement. À l'aide des connecteurs, raccorder les fils du câblage in situ aux fils du ventilateur (consulter le schéma de câblage), puis replacer le couvercle du boîtier de raccordement. Compresser le conduit pour qu'il s'ajuste à l'adaptateur, puis le glisser sur l'adaptateur et le fixer avec du ruban pour conduits (non inclus). Fixer tous les raccords de conduits de manière qu'ils soient étanches.

Les conduits de ce ventilateur menant vers l'extérieur du bâtiment ont une incidence importante sur le débit d'air, le bruit et l'utilisation d'énergie du ventilateur. Installer les conduits selon le tracé le plus court et droit possible pour un meilleur rendement, et éviter d'installer le ventilateur avec des conduits plus petits que ceux recommandés. Isoler le pourtour des conduits peut réduire la perte d'énergie et empêcher la formation de moisissure. Les ventilateur installés avec des conduits existants peuvent ne pas atteindre leur débit d'air nominal.

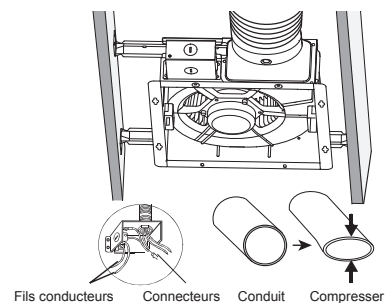
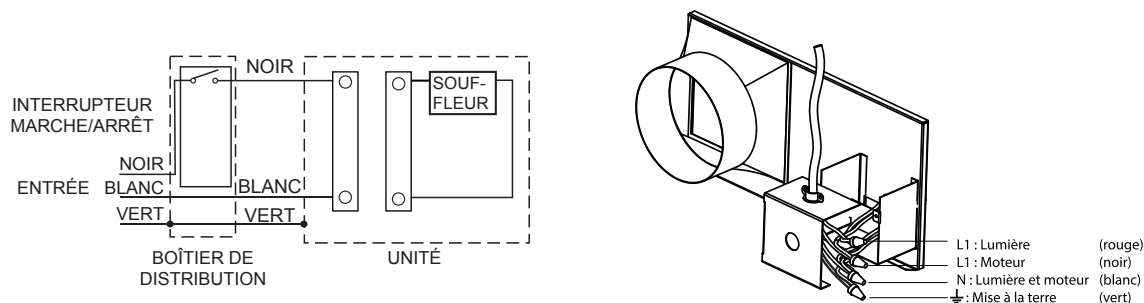


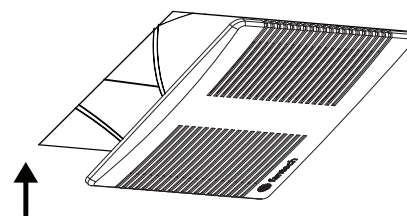
Schéma de câblage

Brancher le câblage du boîtier 120 V c. a. à l'emplacement du ventilateur. Utiliser uniquement des connecteurs homologués UL (non inclus) pour raccorder le câblage in situ à la plaque de câblage. Consulter le schéma de câblage, puis raccorder les fils, comme le montre la figure.



Installer le grillage

Pour fixer le grillage au boîtier du ventilateur, pincer les ressorts situés sur les côtés du grillage et placer le grillage dans le boîtier en insérant les ressorts dans les fentes appropriées. Pousser le grillage vers le plafond pour le fixer.



Entretien

Pour un fonctionnement silencieux et efficace, une durée utile prolongée et une apparence attrayante, baisser ou retirer la grille et passer l'aspirateur à l'intérieur de l'unité à l'aide de la brosse d'époussetage.

Le moteur est lubrifié de façon permanente et ne nécessite pas de lubrification supplémentaire. Si les roulements du moteur font des bruits excessifs ou inhabituels, remplacer le moteur avec un moteur identique. Le rotor doit également être remplacé.







Garder tous les composants électriques loin de l'eau. Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs ou de l'eau plus chaude que 60 °C (140 °F) pour nettoyer les pièces en plastique.



El sistema de ductos que se extiende desde este ventilador hasta el exterior del edificio tiene un fuerte efecto sobre el flujo de aire, el ruido y el consumo de energía del ventilador. Elija el trazado de ductos más corto y recto posible para optimizar el rendimiento; además, evite instalar el ventilador con ductos más pequeños que los recomendados. El aislamiento que rodea a los ductos puede reducir la pérdida de energía e inhibir el crecimiento de moho. Es posible que los ventiladores instalados con ductos ya existentes no alcancen su flujo de aire nominal.

Instalación

1. Antes de la instalación tiene que saber lo siguiente:

Tornillo A		ST4.2*13 mm
Tornillo B		ST4.2*25 mm
Barra colgante (corta)		7 1/2 pulg. (190 mm)
Barra colgante (larga)		13 3/8 pulg. (340 mm)

Nota: La barra colgante corta solo puede deslizarse dentro del Canal A

Montaje con orificios de montaje y barra colgante (Opción 1)

Retire la carcasa y atornille los tornillos hasta la mitad en los puntos marcados de las viguetas (Figura 5). Deslice una barra colgante dentro del canal de la carcasa y ajústela según sea necesario para que encaje entre la estructura. Sostenga la carcasa en su lugar de modo que entre en contacto con la parte inferior de la vigueta. Atornille la carcasa a la vigueta por los orificios A y B. Apriete la barra colgante sobre el otro lado de la vigueta por el orificio (consulte el diagrama de la derecha). Atornille la barra colgante a la carcasa con el tornillo A.

Distancia A	Barra colgante	Canal
De 13 3/4" a 15 15/16" (350 mm a 405 mm)	Barra colgante (corta)	Canal A (Fig. 3)
De 19 11/16" a 21 7/8" (500 mm a 555 mm)	Barra colgante (larga)	Canal A (Fig. 3)
De 13 3/8" a 19 11/16" (340 mm a 500 mm)	Barra colgante (larga)	Canal B (Fig. 4)

Montaje con orificios de montaje y barra colgante (Opción 2)

Desconecte el conector del enchufe del receptáculo y retire el adaptador de la carcasa antes de comenzar la instalación. Deslice una barra colgante dentro del canal A de la carcasa y ajústela según sea necesario para que encaje entre la estructura (Consulte la Figura 5). Introduzca la carcasa entre las viguetas; cuando lo haga, asegúrese de que las garras del adaptador se inserten correctamente en las ranuras de la carcasa. Fije la carcasa al adaptador con el tornillo. Atornille la carcasa a la vigueta por los orificios A y B (Consulte la Figura 6). Atornille la barra colgante a la carcasa con el tornillo A.

Distancia A	Barra colgante
De 13 3/4" a 15 15/16" (350 mm a 405 mm)	Barra colgante (corta)
De 19 11/16" a 21 7/8" (500 mm a 555 mm)	Barra colgante (larga)

Montaje con barras colgantes únicamente (Opción 3)

Deslice las barras colgantes dentro de la carcasa y ajústelas según sea necesario para que encajen entre la estructura. Extienda las barras colgantes hasta cubrir el ancho de la estructura. Posicione el ventilador con las lengüetas de la carcasa envueltas alrededor del borde inferior de la estructura, mientras sostiene el ventilador en su lugar. Fije las barras colgantes a la estructura con un tornillo en cada extremo de las barras (consulte la Figura 7). Atornille la barra colgante a la carcasa con el tornillo A.

Distancia A	Barra colgante
De 14" a 23 1/2" (356 mm a 597 mm)	Barra colgante (corta)
De 19 11/16" a 23 1/2" (500 mm a 597 mm)	Barra colgante (larga)

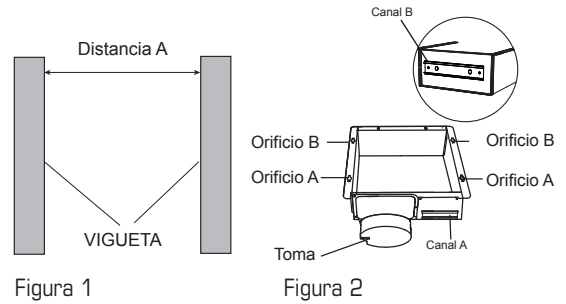


Figura 1

Figura 2

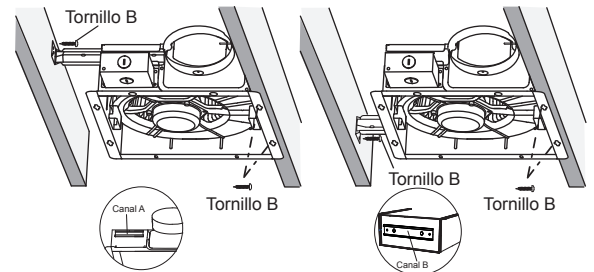


Figura 3

Figura 4

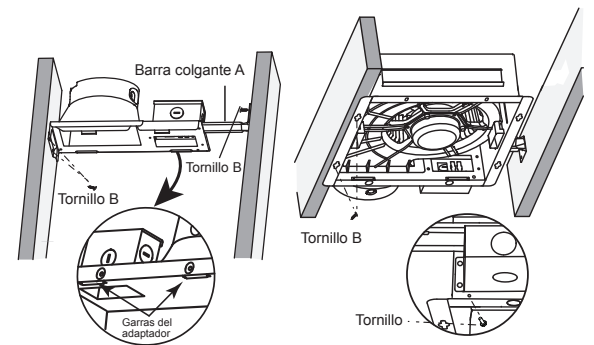


Figura 5

Figura 6

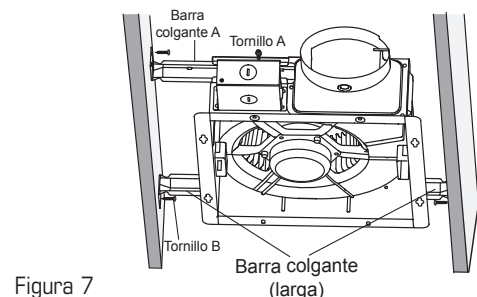


Figura 7

Montaje a vigueta en I

Deslice una barra colgante (larga) dentro del canal B de la carcasa y ajústela según sea necesario para que encaje entre la estructura. Sostenga la carcasa en su lugar de modo que entre en contacto con la parte inferior de la vigueta. Atornille la carcasa a la vigueta en el punto b (Consulte la Figura 8).

Atornille la barra colgante a la carcasa con el tornillo A.

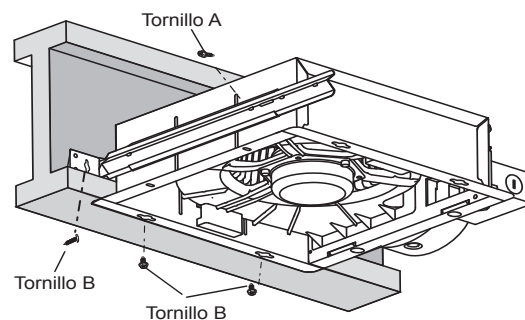
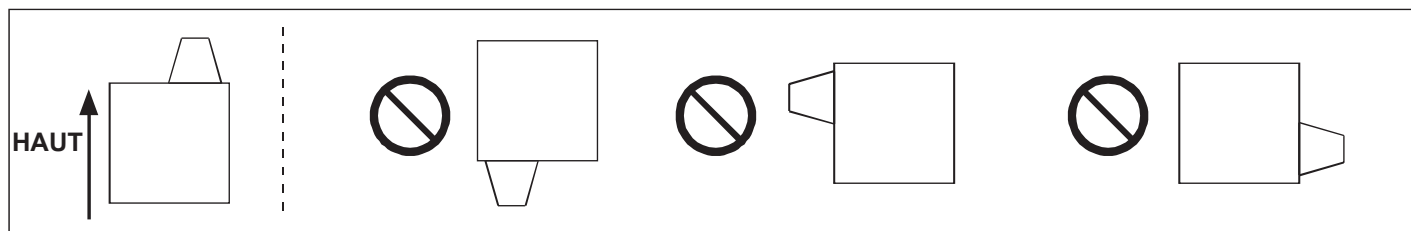


Figura 8

Instalación en pared con barras colgantes únicamente

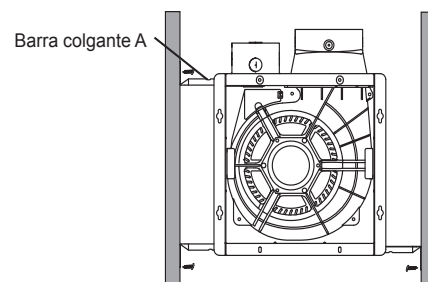
Cuando el producto se instale en la pared, el adaptador debe mirar hacia arriba.



Deslice las barras colgantes dentro de la carcasa y ajústelas según sea necesario para que encajen entre la estructura. Extienda las barras colgantes hasta cubrir el ancho de la estructura, mientras sostiene el ventilador en su lugar. Fije las barras colgantes a la estructura con un tornillo en cada extremo de las barras (consulte la Figura 9). Atornille la barra colgante a la carcasa con el tornillo A.

Nota: Asegúrese de que la toma (Figura 2) esté en posición vertical antes de la instalación. La elección de la Barra colgante A.

Distancia A	Barra colgante
De 14" a 23 1/2" (356 mm a 597 mm)	Barra colgante (corta)
De 19 11/16" a 23 1/2" (500 mm a 597 mm)	Barra colgante (larga)



Instalar el sistema de ductos y la caja de empalmes

Retire la tapa de la caja de empalmes y fije el conducto o el dispositivo descompresor al orificio desprendible de la caja de empalmes. Utilice conectores para conectar los cables del cableado de campo a los cables del ventilador de ventilación (consulte el diagrama de cableado); vuelva a colocar la tapa de la caja de empalmes. Apriete el ducto para que encaje en el adaptador; luego, deslícelos sobre el adaptador y fíjelo con cinta para ductos (no incluida). Fije herméticamente todas las conexiones de los ductos.

El sistema de ductos que se extiende desde este ventilador hasta el exterior del edificio tiene un fuerte efecto sobre el flujo de aire, el ruido y el consumo de energía del ventilador. Elija el trazado de ductos más corto y recto posible para optimizar el rendimiento; además, evite instalar el ventilador con ductos más pequeños que los recomendados. El aislamiento que rodea a los ductos puede reducir la pérdida de energía e inhibir el crecimiento de moho. Es posible que los ventiladores instalados con ductos ya existentes no alcancen su flujo de aire nominal.

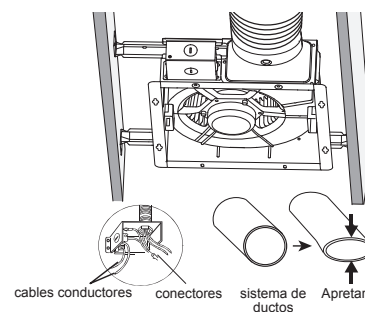
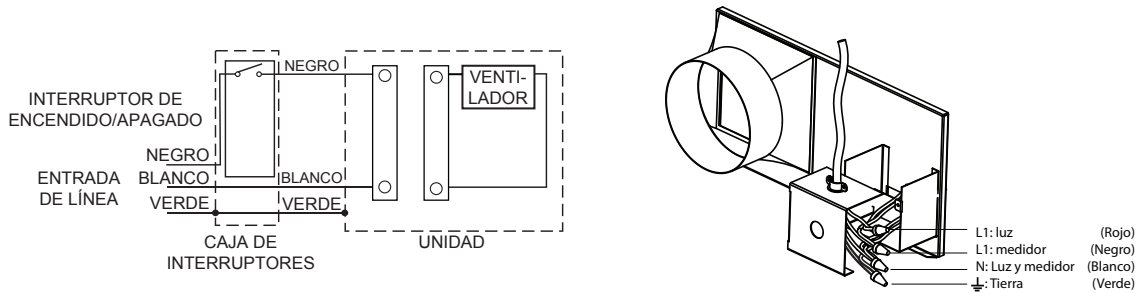


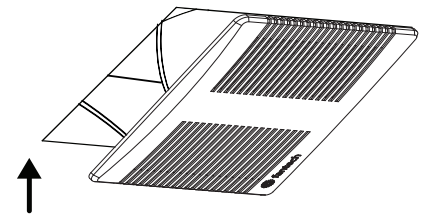
Diagrama de cableado

Extienda cables para instalaciones domiciliarias de 120 V CA hasta la ubicación del ventilador. Utilice solamente conectores aprobados por UL (no incluidos) para conectar el cableado de campo a la placa de cableado. Consulte el diagrama de cableado y conecte los cables tal como se indica.



Instalar la parrilla

Para conectar el conjunto de la parrilla a la carcasa del ventilador, apriete los resortes de la parrilla sobre los laterales del conjunto de la parrilla; y posicione la parrilla dentro de la carcasa con sus resortes en las ranuras apropiadas. Empuje el conjunto de la parrilla en dirección al cielorraso para fijarlo.



Mantenimiento

Para un funcionamiento silencioso y eficiente, una prolongada vida útil y un aspecto atractivo: baje o retire la parrilla y limpie el interior de la unidad con una aspiradora que tenga el accesorio de cepillo para polvo.

El motor siempre está lubricado y nunca necesita engrase. Si los cojinetes del motor están emitiendo ruidos excesivos o inusuales, reemplace el motor por el motor de servicio exacto. También se deberá reemplazar la hélice.



Mantenga todos los componentes eléctricos alejados del agua. No utilice productos químicos corrosivos ni agua a más de 60 °C (140 °F) para limpiar partes de plástico.

WARRANTY

Three (3) Year Warranty

This warranty supersedes all prior warranties

DURING ENTIRE WARRANTY PERIOD:

Fantech will repair or replace any part which has a factory defect in workmanship or material. Product may need to be returned to the Fantech factory, together with a copy of the bill of sale and identified with RMA number.

FOR FACTORY RETURN YOU MUST:

- Have a Return Materials Authorization (RMA) number. This may be obtained by calling Fantech either in the USA at 1.800.747.1762 or in CANADA at 1.800.565.3548. Please have bill of sale available.
- The RMA number must be clearly written on the outside of the carton, or the carton will be refused.
- All parts and/or product will be repaired/replaced and shipped back to buyer; no credit will be issued.

OR

The Distributor may place an order for the warranty part and/or product and is invoiced. The Distributor will receive a credit equal to the invoice only after product is returned prepaid and verified to be defective.

FANTECH WARRANTY TERMS DO NOT PROVIDE FOR REPLACEMENT WITHOUT CHARGE PRIOR TO INSPECTION FOR A DEFECT. REPLACEMENTS ISSUED IN ADVANCE OF DEFECT INSPECTION ARE INVOICED, AND CREDIT IS PENDING INSPECTION OF RETURNED MATERIAL. DEFECTIVE MATERIAL RETURNED BY END USERS SHOULD NOT BE REPLACED BY THE DISTRIBUTOR WITHOUT CHARGE TO THE END USER, AS CREDIT TO DISTRIBUTOR'S ACCOUNT WILL BE PENDING INSPECTION AND VERIFICATION OF ACTUAL DEFECT BY FANTECH.

Limitation of Warranty and Liability

This warranty does not apply to any Fantech product or part which has failed as a result of faulty installation or abuse, incorrect electrical connections or alterations made by others, or use under abnormal operating conditions or misapplication of the product or parts. We will not approve for payment any repair not made by us or our authorized agent without prior written consent. The foregoing shall constitute our sole and exclusive warranty and our sole exclusive liability, and is in lieu of any other warranties, whether written, oral, implied or statutory. There are no warranties which extend beyond the description on the page hereof. In no event, whether as a result of breach of contract, or warranty or alleged negligence, defect incorrect advice or other causes, shall Fantech be liable for special or consequential damages, including, but not limited to, loss of profits or revenue, loss of use of equipment or any other associated equipment, cost of capital, cost of substitute equipment, facilities or services, downtime costs, or claims of customers of purchase for such damages. Fantech neither assumes or authorizes any person to assume for it any other liability in connection with the sale of product(s) or part(s). Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitations and exclusions may not apply to you.

THE FOLLOWING WARRANTIES DO NOT APPLY:

- Damages from shipping, either concealed or visible. Claim must be filed with freight company.
- Damages resulting from improper wiring or installation.
- Damages or failure caused by acts of God, or resulting from improper consumer procedures, such as:
 1. Improper maintenance
 2. Misuse, abuse, abnormal use, or accident, and
 3. Incorrect electrical voltage or current.
- Removal or any alteration made on the Fantech label control number or date of manufacture.
- Any other warranty, expressed, implied or written, and to any consequential or incidental damages, loss or property, revenues, or profit, or costs of removal, installation or reinstallation, for any breach of warranty.

WARRANTY VALIDATION

- The user must keep a copy of the bill of sale to verify purchase date.
- These warranties give you specific legal rights, and are subject to an applicable consumer protection legislation. You may have additional rights which vary from state to state.

Warning

Fantech products are designed and manufactured to provide reliable performance, but they are not guaranteed to be 100% free from defects. Even reliable products will experience occasional failures and this possibility should be recognized by the user. If these products are used in a life support ventilation system where failure could result in loss or injury, the user should provide adequate backup ventilation, supplementary natural ventilation, failure alarm system, or acknowledge willingness to accept the risk of such loss or injury.

GARANTIE

Garantie de 3 ans

Cette garantie remplace toutes les garanties précédentes.

DURANT TOUTE LA PÉRIODE DE GARANTIE:

Fantech s'engage à réparer ou à remplacer toute pièce présentant un défaut d'usine en matière de qualité d'exécution ou de matériau. Il sera peut être nécessaire de retourner le produit à l'usine Fantech, accompagné d'une copie du contrat de vente et du numéro d'autorisation de retour.

POUR RETOURNER UN PRODUIT À L'USINE, VOUS DEVEZ:

- Obtenir un numéro d'autorisation de retour; pour ce faire, communiquer avec Fantech aux États-Unis au numéro 1.800.747.1762, ou au Canada, au numéro 1 800 565-3548. Veuillez avoir votre contrat de vente à portée de la main.
- S'assurer que le numéro d'autorisation de retour est lisible sur l'extérieur de la boîte, sinon la boîte sera refusée.
- Toutes les pièces et/ou le produit seront réparés ou remplacés puis retournés à l'acheteur. Aucun crédit ne sera accordé.

OU

Le Distributeur peut commander une pièce ou un produit couvert par la garantie; la facture lui sera envoyée. Le distributeur ne sera crédité du montant de sa facture qu'après que le produit a été retourné et payé et qu'il a été trouvé défectueux.

LES TERMES DE LA GARANTIE DE FANTECH NE PRÉVOIENT PAS DE REMPLACEMENT SANS FRAIS AVANT QUE LA PIÈCE OU LE PRODUIT DÉFECTUEUX AIT ÉTÉ INSPECTÉ. LES PRODUITS OU PIÈCES REMPLACÉS AVANT L'INSPECTION DE LA DÉFECTUOSITÉ SERONT FACTURÉS ET LE MONTANT DU CRÉDIT EST FONCTION DE L'INSPECTION DE LA PIÈCE OU DU PRODUIT RETOURNÉ. LE DISTRIBUTEUR NE DOIT PAS REMPLACER SANS FRAIS POUR L'UTILISATEUR FINAL L'ÉQUIPEMENT DÉFECTUEUX RETOURNÉ PAR L'UTILISATEUR FINAL, CAR LE COMPTE DU DISTRIBUTEUR NE SERA CRÉDITÉ QU'APRÈS L'INSPECTION ET LA VÉRIFICATION PAR FANTECH DE LA DÉFECTUOSITÉ.

Limites de garanties et de responsabilités

Cette garantie ne s'applique à aucun produit de Fantech ou à aucune pièce détachée dont la défectuosité relève d'une erreur d'installation ou d'abus ou de mauvaise installation électrique ou dut à des modifications extérieures ou utilisées dans des conditions anormales ou encore une mauvaise installation du produit ou des pièces détachées. Nous n'approuverons aucun remboursement pour des réparations qui ne sont pas effectuées par un agent américain ou un agent autorisé sans un accord écrit. Ce dernier constituera notre seule et exclusive garantie et notre seule responsabilité et tient lieu de toute autre garantie ou bien écrite ou orale implicite ou statuaire. Aucune garantie ne s'appliquera au-delà des descriptions faites de la page ci-dessus. En aucun cas, que ce soit pour une rupture de contrat ou de garanties ou des dommages dus à la négligence ou à des conseils incorrects ou autres causes, Fantech ne pourra être tenu pour responsable des dommages particuliers ou consécutifs, incluant mais pas limités aux pertes et profits ou bénéfices, perte de matériel ou autres matériels associés. Coût du capital, coût des équipements de remplacement, matériels ou services, coût de temps d'arrêt ou les réclamations des clients pour de tels dommages. Fantech ne délègue ou n'autorise aucune personne d'assumer sa responsabilité sur la vente du produit ou des pièces détachées. Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion de la limitation des dommages accidentels ou consécutifs, ainsi ces limitations ci-dessus et les exclusions ne s'appliquent pas à vous.

LES GARANTIES NE S'APPLIQUENT PAS DANS LES CAS SUIVANTS:

- Dommages dus au transport (dissimulés ou visibles). Les réclamations doivent être faites à la compagnie de fret.
- Dommages dus au mauvais câblage ou à l'installation inappropriée.
- Dommages ou défectuosité causés par une calamité naturelle ou résultant d'une procédure irrégulière de l'acheteur, notamment :
 1. Entretien irrégulier
 2. Mauvais usage, usage abusif, usage anormal ou accident
 3. Tension ou courant électrique incorrect
- Enlèvement ou toute modification du numéro de contrôle ou de la date de fabrication de l'étiquette Fantech.
- Toute autre garantie expresse, écrite ou implicite, pour les dommages accidentels ou indirects, perte de biens, de recettes, manque à gagner ou coûts relatifs à la dépose, à l'installation ou à la réinstallation, en cas de violation de garantie.

CERTIFICATION DE LA GARANTIE:

- L'utilisateur doit conserver une copie du contrat de vente pour confirmer la date d'achat.
- Les présentes garanties vous donnent des droits spécifiques reconnus par la loi et sont régies par les lois sur la protection du consommateur appropriées. Il est possible que différents états offrent d'autres droits.

Avertissement

Les produits de Fantech sont conçus et fabriqués pour produire des performances fiables, mais il n'y a aucune garantie qu'ils soient 100% sans défaut. Les produits les plus fiables ont occasionnellement des défectuosités et cette possibilité devraient être reconnue par les usagers. Si ces produits sont utilisés comme une source de ventilation ou leur panne risque de mettre en danger des vies humaines ou entraîner des blessures, les usagers devront avoir une source de ventilation de secours en addition à une ventilation naturelle, le défaut de système d'alarme ou la connaissance de ces conditions entraînent sa responsabilité envers de telles pertes ou blessures.

GARANTIA

Garantía de Tres (3) Años

Esta garantía deja sin efecto cualquier otra garantía anterior

DURANTE EL PERÍODO INTEGRO DE LA GARANTÍA:

Fantech reparará o reemplazará toda parte que presente un defecto en el material o en la mano de obra. Es posible que el producto deba ser devuelto a la fábrica Fantech, juntamente con una copia de la constancia de compraventa e identificado con el número de RMA.

PARA DEVOLUCIÓN A FÁBRICA USTED DEBE:

- Tener un número de Autorización de Devolución de Material (RMA). Esto se puede obtener llamando a Fantech ya sea en los Estados Unidos al 1.800.747.1762
- en Canadá al 1.800.565.3548. Tenga a mano la constancia de compraventa.
- El número de RMA deberá estar claramente escrito en la parte exterior de la caja, de lo contrario la caja será rechazada.
- Todas las partes y/o el producto serán reparados/reemplazados y devueltos al comprador; no se otorgará crédito.

O BIEN

El Distribuidor puede colocar una orden por la parte y/o producto en garantía y facturarla/o. El Distribuidor recibirá un crédito igual a la factura sólo después de que se haya devuelto el producto con pago previo y con verificación de defecto.

LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA DE FANTECH NO CONTEMPLAN EL REEMPLAZO SIN CARGO ANTES DE REALIZAR LA INSPECCIÓN PARA DETECTAR DEFECTOS. LOS REEMPLAZOS EMITIDOS ANTES DE INSPECCIONAR POR DEFECTOS SON FACTURADOS, Y EL CRÉDITO ESTÁ A LA ESPERA DE INSPECCIÓN DEL MATERIAL DEVUELTO. EL MATERIAL DEFECTUOSO DEVUELTO POR LOS USUARIOS FINALES NO DEBERÁ SER REEMPLAZADO POR EL DISTRIBUIDOR SIN CARGO PARA EL USUARIO FINAL, YA QUE EL CRÉDITO DE LA CUENTA DEL DISTRIBUIDOR ESTARÁ A LA ESPERA DE INSPECCIÓN Y VERIFICACIÓN DEL DEFECTO REAL POR FANTECH.

Limitación de Garantía y Responsabilidad Civil

Esta garantía no cubre ningún producto o pieza de Fantech que haya fallado por mala instalación, abuso, conexión eléctrica incorrecta o por alteraciones hechas por terceros, o por utilización bajo condiciones anormales de operación, o por aplicación incorrecta del producto o de las piezas.

Nosotros no aprobamos el pago de ninguna reparación que no se haya realizado por nosotros o por nuestro agente autorizado previo consentimiento por escrito. Lo que antecede constituirá nuestra única y exclusiva garantía y nuestra única y exclusiva responsabilidad; y obra en lugar de cualquier otra garantía, ya sea escrita, verbal, tácita o estatutaria. No hay ninguna garantía que vaya más allá de lo que está descrito en esta página. Bajo ninguna circunstancia responderá Fantech, ya sea por incumplimiento de contrato o garantía ni por alegada negligencia, defecto, consejos incorrectos u otra causa, por daños especiales o consiguientes, incluso, pero no de manera única, pérdida de ganancias o ingresos, equipo cesante o cualquier otra pérdida relativa a equipos asociados; el costo del capital, costo de equipos, instalaciones o servicios sustitutos, tiempo ocioso o reclamos de clientes por compras incurridas por tales daños. Fantech ni asume ni autoriza a ninguna persona a que asuma a su nombre ninguna otra responsabilidad relativa a la venta de productos o piezas. Debido a que algunos distritos jurisdiccionales no permiten la exclusión o limitación por daños incidentales o consiguientes, puede que las limitaciones y limitaciones antes descritas no lo afecten a Ud.

LAS SIGUIENTES GARANTÍAS NO SE APLICAN:

- Daños durante el envío, ya sean encubiertos o visibles. Se deberá presentar el reclamo a la compañía transportadora.
- Daños ocasionados por cableado o instalación indebidos.
- Daños o fallas causados por hechos fortuitos, u ocasionados por procedimientos impropios por parte del usuario, tales como:
 1. Mantenimiento indebido
 2. Uso indebido, abuso, uso anormal o accidente y
 3. Tensión o corriente eléctrica incorrecta.
- Remoción o modificación realizada al número de control del rótulo de Fantech o de la fecha de fabricación.
- Toda otra garantía, expresa, implícita o escrita, daños y perjuicios, pérdida de propiedad, de ingresos, o de beneficios, o costo de remoción, instalación o reinstalación por incumplimiento de la garantía.

VALIDACIÓN DE LA GARANTÍA

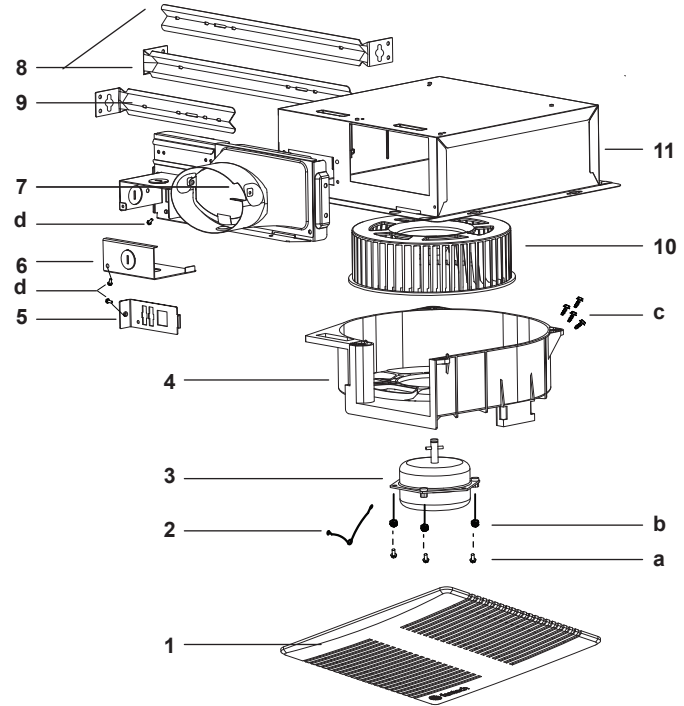
- El usuario debe conservar una copia de la constancia de compraventa para verificar la fecha de compra.
- Estas garantías le otorgan derechos legales específicos, y están sujetas a una legislación aplicable para protección del consumidor. Usted puede tener derechos adicionales que varían de estado en estado.

Advertencia

Aunque los productos de Fantech están diseñados y son fabricados para un rendimiento seguro, no garantizamos que estén libres de defectos al 100%. Hasta productos confiables a veces fallan; y el usuario debe reconocer esta posibilidad. Si estos productos se utilizan en un sistema de ventilación vital en donde una falla pudiera dar lugar a pérdidas o lesiones, el usuario debe disponer de una ventilación adecuada de reserva, ventilación natural suplemental, sistema de alarma de fallas, o expresar su voluntad de aceptar el riesgo de tales pérdidas o lesiones.

Service Parts/Pièces de rechange/Repuestos de servicio

Part/ Pièce/ Repuesto	Part Name/Nom de la pièce/Nombre del repuesto	Quantity/ Quantité/ Cantidad
1	Grille assembly (includes part 2) Ensemble du grillage (comprend la pièce 2) Conjunto de la parrilla (incluye el repuesto 2)	1
2	Grille spring Ressort du grillage Resorte de la parrilla	2
3	Motor Moteur Motor	1
4	Blower Souffleur Soplador	1
5	Wire panel / Harness assembly Ensemble panneau de câblage/ harnais Conjunto de panel/mazo de cables	1
6	Junction box cover Couvercle du boîtier de raccordement Tapa de la caja de empalmes	1
7	Adaptor Adaptateur Adaptador	1
8	Hanger bar kit (long) Barre de suspension (longue) Kit de barra colgante (larga)	3
9	Hanger bar kit (short) Barre de suspension (courte) Kit de barra colgante (corta)	1
10	Blower wheel Roue du souffleur Rueda del soplador	1
11	Housing Boîtier Carcasa	1
a	Screw Vis Tornillo	3
b	Nut, hex lock Contre-écrou hexagonal Contratuercas, hexagonal	3
c	Screw Vis Tornillo	4
d	Screw Vis Tornillo	3



* Blower assembly includes part 3, 4, 10, a, b, c.

WARNING: Ensure that the fan is disconnected before replacing.

* L'ensemble souffleur comprend les pièces 3, 4, 10, a, b et c.

MISE EN GARDE : S'assurer que le ventilateur est débranché avant de le remplacer.

* El conjunto del soplador incluye las piezas 3, 4, 10, a, b y c.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el ventilador esté desconectado antes de cambiar cualquier componente.

Notes/Notas

Fantech reserves the right to make technical changes.
For updated documentation please refer to www.fantech.net

Fantech se réserve le droit de faire des changements
techniques. Pour de la documentation à jour, s'il vous
plaît se référer au www.fantech.net

Fantech se reserva el derecho de hacer modificaciones
técnicas en cualquier momento. Para obtener la documen-
tación actualizada, por favor consulte www.fantech.net

Fantech®